

ANNEXE 1

LISTE DES SOURCES ET RACCOURCIS

Abréviations utilisées

<u>Abréviation</u>	<u>Nom complet</u>
BCA	Bureau des Combattants d'Aveba
RDC	République démocratique du Congo
FNI/FRPI	<u>Front des nationalistes et intégrationnistes / Force de résistance patriotique en Ituri</u>
Jean-Pierre Bemba	Jean-Pierre Bemba Gombo
Mathieu Ngudjolo	Mathieu Ngudjolo Chui
Chambre de première instance	Chambre de première instance II
UPC	Union des Patriotes Congolais
UPDF	<i>Uganda People's Defence Force</i> (Forces de défense populaires de l'Ouganda)
Premier Groupe de victimes	Groupe principal de victimes
Second Groupe de victimes	Groupe de victimes composé d'ex-enfants soldats

Raccourcis utilisés pour les éléments de preuve

<u>Raccourci</u>	<u>Description</u>	<u>Cote et date du document</u>
Lettre du savon	Lettre signée à Bolo	EVD-OTP-00025 (DRC-OTP-0029-092), 4 janvier 2003
Croquis de Zumbe	Croquis du village de Zumbe fourni par P-280	EVD-D03-00023, DRC-ICC-0001-0206, enregistré le 29 juin 2010
Procès-verbal d'audition	Déclaration externe à la CPI, faite aux autorités judiciaires	EVD-OTP-00283 (DRC-OTP-0039-0058), 17 juin 2004

Documents déposés au cours de la procédure d'appel

<u>Raccourci</u>	<u>Titre du document</u>	<u>Cote et date du document</u>
Acte d'appel https://www.legal-tools.org/doc/9cc556/	<i>Prosecution's Appeal against Trial chamber II's "Jugement rendu en application de l'article 74 du Statut"</i>	ICC-01/04-02/12-10 20 décembre 2012
Décision relative à la participation des victimes http://www.legal-tools.org/doc/46176e/	Décision relative à la participation des victimes à l'appel interjeté contre le Jugement rendu en application de l'article 74 du Statut par la Chambre de première instance II	ICC-01/04-02/12-30-tFRA 6 mars 2013

<p>Mémoire d'appel</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/59d107/</p>	<p><i>Prosecution's Document in Support of Appeal against the "Jugement rendu en application de l'article 74 du Statut"</i></p>	<p>ICC-01/04-02/12-39-Conf</p> <p>En date du 19 mars 2013, reclassifié sous la mention « confidentiel » en application de la décision ICC-01/04-02/12-71, enregistrée le 16 mai 2013</p> <p>Version confidentielle expurgée, ICC-01/04-02/12-39-Conf-Red, enregistrée le 22 mars 2013</p> <p>Deuxième version publique expurgée, ICC-01/04-02/12-39-Red3, reclassifiée sous la mention « public » en exécution de la décision ICC-01/04-02/12-263, enregistrée le 17 février 2015</p>
<p>Décision relative à la reclassification du Mémoire d'appel</p> <p>http://www.legal-tools.org/en/doc/aa915c/</p>	<p><i>Decision on "Requête urgente en prorogation de délai et en levée de l'ex parte touchant au mémoire d'appel du Procureur"</i></p>	<p>ICC-01/04-02/12-71</p> <p>16 mai 2013</p>

<p>Réponse au Mémoire d'appel</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/fd2313/</p>	<p>Corrigendum du mémoire de la Défense de Mathieu Ngudjolo en réponse à « <i>Prosecution's Document in Support of Appeal against the "Judgement rendu en application de l'article 74 du Statut" »</i> (ICC-01/04-02/12-39-Conf-Exp)</p>	<p>ICC-01/04-02/12-90-Conf-Corr2</p> <p>En date du 18 juin 2013, deuxième rectificatif enregistré le 24 octobre 2013, traduction enregistrée le 16 décembre 2014</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-02/12-90-Corr2-Red, enregistrée le 24 octobre 2013</p> <p>(disponible en français uniquement)</p>
<p>Décision relative à l'accès aux documents sur lesquels repose le troisième moyen d'appel</p>	<p><i>Decision on the request by the victims to have access to the documents founding the Prosecutor's third ground of appeal</i></p>	<p>ICC-01/04-02/12-92-Conf</p> <p>21 juin 2013</p>
<p>Ordonnance rendue par la Chambre d'appel en vertu de la norme 60 du Règlement de la Cour</p>	<p><i>Order on the filing of a reply under regulation 60 of the Regulations of the Court</i></p>	<p>ICC-01/04-02/12-123-Conf</p> <p>12 juillet 2013</p>
<p>Observations du Premier Groupe de victimes</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/e4eb66/</p>	<p>Corrigendum des 'Observations sur le Document du Procureur déposé à l'appui de son appel et sur la Réponse de la Défense à ce Document'</p>	<p>ICC-01/04-02/12-124-Conf-Corr</p> <p>En date du 18 juillet 2013, rectificatif enregistré le 19 juillet 2013, traduction anglaise enregistrée le 1^{er} novembre 2013</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-02/12-124-Corr-Red2, enregistrée le 16 octobre 2014</p> <p>(disponible en français uniquement)</p>

<p>Observations du Second Groupe de victimes</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/c9b4b7/</p>	<p>Corrigendum aux Observations relatives au document déposé par le Procureur à l'appui de son appel et au mémoire en réponse de la Défense</p>	<p>ICC-01/04-02/12-125-Conf-Corr</p> <p>18 juillet 2013, rectificatif enregistré le 22 juillet 2013, traduction anglaise enregistrée le 4 novembre 2013</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-02/12-125-Corr-Red2, enregistrée le 20 novembre 2014</p> <p>(disponible en français uniquement)</p>
<p>Réplique du Procureur</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/99aa8b/</p>	<p><i>Prosecution Reply to the Defence Response to the Prosecution's Appeal Brief</i></p>	<p>ICC-01/04-02/12-126-Conf</p> <p>29 juillet 2013</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-02/12-126-Red2, enregistrée le 15 octobre 2014</p>
<p>Réponse de Mathieu Ngudjolo aux observations des victimes</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/87797a/</p>	<p>Réponse de la Défense de Mathieu Ngudjolo aux Observations du Représentant légal commun du groupe principal des victimes (ICC-01/04-02/12-124-Conf-Corr) et du Représentant légal des victimes enfants soldats (ICC-01/04-02/12-125-Conf-Corr) sur le Mémoire d'appel du Procureur et le Mémoire en réponse de la Défense</p>	<p>ICC-01/04-02/12-131-Conf</p> <p>En date du 19 août 2013, traduction anglaise enregistrée le 31 octobre 2013</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-02/12-131-Red, enregistrée le 25 octobre 2013, traduction anglaise enregistrée le 9 octobre 2014</p>
<p>Duplique de Mathieu Ngudjolo</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/4db92c/</p>	<p>Réponse de la Défense de Mathieu Ngudjolo à « <i>Prosecution Reply to the Defence Response to the Prosecution's Appeal Brief</i> » (ICC-01-/04-02/12-126-Conf)</p>	<p>ICC-01/04-02/12-134-Conf</p> <p>28 août 2013, traduction enregistrée le 11 octobre 2013</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-02/12-134-Red, enregistrée le 28 octobre 2013, traduction anglaise enregistrée le 8 octobre 2014</p>

Requête tendant à ce qu'il ne soit pas tenu compte des Observations	<i>Prosecution request to disregard Respondent's submissions based on transcript of ex parte hearing</i>	ICC-01/04-02/12-136-Conf 4 septembre 2013
Réponse à la Requête tendant à ce qu'il ne soit pas tenu compte des Observations https://www.legal-tools.org/doc/b5e9b2/	Réponse de la Défense de Mathieu Ngudjolo à la « <i>Prosecution request to disregard Respondent's submissions based on transcript of ex parte hearing</i> » (ICC-01-/04-02/12-136-Conf)	ICC-01/04-02/12-138-Conf En date du 17 septembre 2013, traduction anglaise enregistrée le 8 octobre 2013 Version publique expurgée, ICC-01/04-02/12-138-Red, enregistrée le 28 octobre 2013 (disponible en français uniquement)
Ordonnance portant calendrier https://www.legal-tools.org/doc/203990/	<i>Scheduling order for a hearing before the Appeals Chamber</i>	ICC-01/04-02/12-199 18 septembre 2014

Documents déposés au cours de la phase préliminaire et de première instance

<u>Raccourci</u>	<u>Titre du document</u>	<u>Cote et date du document</u>
Jugement portant acquittement http://www.legal-tools.org/doc/120cd8/	Chambre de première instance II, Jugement rendu en application de l'article 74 du Statut	ICC-01/04-02/12-3 En date du 18 décembre 2012, traduction anglaise enregistrée le 12 avril 2013
Décision relative à la confirmation des charges http://www.legal-tools.org/doc/95219f/	Chambre préliminaire I, Décision relative à la confirmation des charges	ICC-01/04-01/07-717-tFRA-Corr En date du 30 septembre 2008 et enregistrée le 1 ^{er} octobre 2008
Décision du 14 février 2012 http://www.legal-tools.org/doc/faafb3/	Chambre préliminaire II, Décision relative à la nature du « Procès-verbal de l'opération de transport judiciaire en République démocratique du Congo »	ICC-01/04-01/07-3240 14 février 2012

<p>Mémoire final du Procureur</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/a0eb8d/</p>	<p>Corrigendum du mémoire final – ICC-01/04-01/07-3251-Conf</p>	<p>ICC-01/04-01/07-3251-Conf-Corr</p> <p>24 février 2012, rectificatif enregistré le 16 mars 2012</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-3251-Corr-Red, enregistrée le 3 juillet 2012</p> <p>(disponible en français uniquement)</p>
<p>Conclusions finales de Mathieu Ngudjolo</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/cf3c55/</p>	<p>Conclusions finales de Mathieu Ngudjolo</p>	<p>ICC-01/04-01/07-3265-Conf-Corr2</p> <p>8 novembre 2012</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-3265-Corr2-Red</p> <p>(disponible en français uniquement)</p>
<p>Décision prononçant la disjonction des charges</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/9f53c1/</p>	<p>Chambre de première instance II, Décision relative à la mise en œuvre de la norme 55 du Règlement de la Cour et prononçant la disjonction des charges portées contre les accusés</p>	<p>ICC-01/04-01/07-3319</p> <p>21 novembre 2012, traduction anglaise enregistrée le 17 décembre 2012</p>
<p>Observations relatives à l'article 25-3-d</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/e903e4/</p>	<p><i>Prosecution's observations on Article 25(3)(d)</i></p>	<p>ICC-01/04-01/07-3367</p> <p>8 avril 2013</p>

Documents concernant les écoutes téléphoniques, déposés au cours du procès

<u>Raccourci</u>	<u>Titre du document</u>	<u>Cote et date du document</u>
Ordonnance du 18 décembre 2008 https://www.legal-tools.org/doc/c3092e/	Ordonnance enjoignant au Greffe de déposer des documents sur l'influence que les accusés auraient pu conserver en RDC et sur les pressions qu'ils seraient susceptibles d'exercer actuellement sur les victimes et les témoins	ICC-01/04-01/07-800 18 décembre 2008, reclassifié sous la mention « public » en exécution de la décision ICC-01/04-02/12-252, traduction anglaise enregistrée le 6 janvier 2009
Rapport du Greffier concernant la procédure de surveillance https://www.legal-tools.org/doc/7a46b6/ https://www.legal-tools.org/doc/a2c22f/	<i>Report of the Registrar pursuant to the Chamber's Order of 18 December 2008</i>	ICC-01/04-01/07-829-Conf-Exp 14 janvier 2009 Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-829-Red, enregistrée le 13 février 2015 Disponible également sous la cote : ICC-01/04-02/12-235-Anx2-Red2 13 février 2015
Requête du Procureur aux fins de convocation d'une audience <i>ex parte</i> https://www.legal-tools.org/doc/43afe9/ https://www.legal-tools.org/doc/3bdcbb/	Requête urgente de l'Accusation aux fins de convocation d'une audience <i>ex parte</i> relative à la protection des témoins et des victimes	ICC-01/04-01/07-831-Conf-Exp 14 janvier 2009, traduction anglaise enregistrée le 29 novembre 2012 Version publique expurgée de la traduction anglaise, ICC-01/04-01/07-831-tENG-Red, enregistrée le 16 février 2015 Disponible également sous la cote : ICC-01/04-02/12-261-AnxC 13 février 2015

<p>Première Décision du Greffier relative aux écoutes</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/9763c2/</p>	<p>Décision du Greffier relative à la surveillance des communications téléphoniques et des visites de Germain Katanga et de Mathieu Ngudjolo Chui non couvertes par le secret professionnel</p>	<p>ICC-01/04-01/07-894-tFRA</p> <p>12 février 2009, reclassifiée sous la mention « public » en exécution de l'ordonnance ICC-01/04-02/12-252</p>
<p>Deuxième Décision du Greffier relative aux écoutes</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/4aabb/</p>	<p>Deuxième décision du Greffier relative à la surveillance des communications téléphoniques et des visites de Mathieu Ngudjolo Chui non couvertes par le secret professionnel</p>	<p>ICC-01/04-01/07-932-tFRA</p> <p>27 février 2009, reclassifiée sous la mention « public » en exécution de l'ordonnance ICC-01/04-02/12-252</p>
<p>Premier Rapport</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/dcc468/</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/62f09b/</p>	<p>Premier rapport du Greffier sur l'écoute des communications non couvertes par le secret professionnel de Mathieu Ngudjolo Chui suite à la décision du Greffier du 12 février 2009</p>	<p>ICC-01/04-01/07-1195-Conf-Exp</p> <p>8 juin 2009, traduction enregistrée le 25 août 2009, rectificatif enregistré le 30 septembre 2009</p> <p>Version publique expurgée de la traduction anglaise, ICC-01/04-01/07-1195-tENG-Corr-Red, enregistrée le 13 février 2015</p> <p>Disponible également sous la cote :</p> <p>ICC-01/04-01/07-1233-Conf-Exp-Anx1</p> <p>19 juin 2009</p> <p>ICC-01/04-02/12-235-Anx3-Red2</p> <p>13 février 2015</p>
<p>Décision orale du 9 juin 2009</p>	<p>Décision de la Chambre de première instance relative à la requête du Procureur aux fins d'accès au Premier Rapport</p>	<p>ICC-01/04-01/07-T-66-CONF-EXP-FRA ET 09-06-2009, p. 46, lignes 12 à 17</p> <p>9 juin 2009</p>
<p>Troisième Décision du Greffier relative aux écoutes</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/d13ff0/</p>	<p>Troisième Décision du Greffier relative à la surveillance des communications téléphoniques de Mathieu Ngudjolo Chui non couvertes par le secret professionnel</p>	<p>ICC-01/04-01/07-1196-tFRA</p> <p>10 juin 2009, reclassifié sous la mention « public » en exécution de l'ordonnance ICC-01/04-02/12-252, enregistrée le 4 février 2015</p>

<p>Première Requête du Procureur aux fins de communication</p>	<p>Mémoire urgent de l'Accusation, en application de la norme 101-3 du Règlement de la Cour, aux fins d'interdiction des contacts de Mathieu Ngudjolo avec l'extérieur et de séparation de Mathieu Ngudjolo d'avec les autres détenus</p>	<p>ICC-01/04-01/07-1233-Conf-Exp-Anx2</p> <p>11 juin 2009</p>
<p>Décision du 24 juin 2009</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/b49638/</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/7ee853/</p>	<p>Chambre de première instance II, Décision sur la requête 1200 du Procureur aux fins de mesures d'interdiction et de restriction de contacts avec l'extérieur comme au sein de l'établissement pénitentiaire contre Mathieu Ngudjolo</p>	<p>ICC-01/04-01/07-1243-Conf-Exp</p> <p>En date du 24 juin 2009 et enregistrée le 22 juillet 2009</p> <p>Version publique expurgée de la traduction anglaise, ICC-01/04-01/07-1243-tENG-Red, enregistrée le 13 février 2015</p> <p>Disponible également sous la cote :</p> <p>ICC-01/04-02/12-235-Anx8-Red</p> <p>13 février 2015</p>
<p>Deuxième Rapport</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/0daf49/</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/aa63df/</p>	<p>Version expurgée du Deuxième rapport du Greffier sur l'écoute des communications non couvertes par le secret professionnel de Mathieu Ngudjolo Chui suite à la décision du Greffier du 12 février 2009</p>	<p>ICC-01/04-01/07-1299-Conf-Exp</p> <p>14 juillet 2009, traduction anglaise enregistrée le 21 mai 2013</p> <p>Version publique expurgée de la traduction anglaise, ICC-01/04-01/07-1299-tENG-Red, enregistrée le 13 février 2015</p> <p>Disponible également sous la cote :</p> <p>ICC-01/04-02/12-235-Anx9-Red</p> <p>13 février 2015</p>

<p>Décision du 14 juillet 2009</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/6b1571/</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/cc4978/</p>	<p>Décision sur les appels du Procureur et de la Défense de Mathieu Ngudjolo contre la décision 1243 datée du 24 juin 2009</p>	<p>ICC-01/04-01/07-1303-Conf-Exp</p> <p>14 juillet 2009, traduction anglaise enregistrée le 27 juillet 2009</p> <p>Version publique expurgée de la traduction anglaise, ICC-01/04-01/07-1303-tENG-Red, enregistrée le 13 février 2015</p> <p>Disponible également sous la cote :</p> <p>ICC-01/04-02/12-235-Anx10-Red</p> <p>13 février 2015</p>
<p>Troisième Rapport</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/37828d/</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/776463/</p>	<p>Version expurgée du Troisième rapport du Greffier sur l'écoute des communications non couvertes par le secret professionnel de Mathieu Ngudjolo Chui suite à la décision du Greffier du 12 février 2009</p>	<p>ICC-01/04-01/07-1312-Conf-Exp</p> <p>17 juillet 2009, traduction anglaise enregistrée le 16 mai 2013</p> <p>Version publique expurgée de la traduction anglaise, ICC-01/04-01/07-1312-tENG-Red, enregistrée le 13 février 2013</p> <p>Disponible également sous la cote :</p> <p>ICC-01/04-02/12-235-Anx11-Red</p> <p>13 février 2015</p>

<p>Quatrième Rapport</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/3e9203/</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/11cc38/</p>	<p>Quatrième rapport du Greffier sur l'écoute des communications non couvertes par le secret professionnel de M. Mathieu Ngudjolo</p>	<p>ICC-01/04-01/07-1627-Conf-Exp-Anx1</p> <p>19 octobre 2009, traduction anglaise enregistrée le 21 mai 2013</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-1627-Anx1-Red, enregistrée le 13 février 2015</p> <p>Disponible également sous la cote :</p> <p>ICC-01/04-02/12-235-Anx14-Red</p> <p>13 février 2015</p> <p>(disponible en français uniquement)</p>
<p>Décision rendue en vertu de la règle 140</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/9642ec/</p>	<p>Instructions pour la conduite des débats et les dépositions conformément à la règle 140</p>	<p>ICC-01/04-01/07-1665-Corr-tFRA</p> <p>20 novembre 2009, rectificatif enregistré le 1^{er} décembre 2009</p>
<p>Arrêt <i>Ngudjolo</i> OA 9</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/89d43d/</p>	<p>Chambre d'appel, Arrêt relatif à l'appel interjeté par le Procureur contre la Décision sur la requête 1200 du Procureur aux fins de mesures d'interdiction et de restriction de contacts avec l'extérieur comme au sein de l'établissement pénitentiaire contre Mathieu Ngudjolo</p>	<p>ICC-01/04-01/07-1718-tFRA (OA 9)</p> <p>9 décembre 2009, reclassifié sous la mention « public » en exécution de l'ordonnance ICC-01/04-01/12-252</p>
<p>Requête du 4 février 2010</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/a9059f/</p>	<p>Requête du Procureur aux fins de rafraîchir la mémoire du témoin P-250 et de lui présenter ses déclarations antérieures</p>	<p>ICC-01/04-01/07-T-96-CONF-FRA (CT), p. 48, lignes 10 à 17</p> <p>4 février 2010</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-T-96-Red-FRA (WT), p. 48, lignes 10 à 17.</p>

<p>Décision orale du 8 février 2010</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/4aa24d/</p>	<p>Décision de la Chambre de première instance relative à la requête du Procureur aux fins de rafraîchir la mémoire du témoin P-250 et de lui présenter ses déclarations antérieures</p>	<p>ICC-01/04-01/07-T-97-CONF-FRA (ET), p. 63</p> <p>8 février 2010</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-T-97-Red-FRA (WT)</p>
<p>Requête du 9 février 2010</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/44bf99/</p>	<p>Requête du Procureur aux fins de poser au témoin P-250 des questions suggestives</p>	<p>ICC-01/04-01/07-T-98-CONF-FRA (ET), p. 1, ligne 19 à p. 10, ligne 22</p> <p>9 février 2010</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-T-98-Red-FRA (WT)</p>
<p>Décision orale du 9 février 2010</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/44bf99/</p>	<p>Décision de la Chambre de première instance relative à la requête du Procureur aux fins de poser des questions suggestives au témoin P-250</p>	<p>ICC-01/04-01/07-T-98-Conf-FRA (ET), p. 20 et 21</p> <p>9 février 2010</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-T-98-Red-FRA (WT)</p>
<p>Cinquième Rapport</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/28097d/</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/48e73b/</p>	<p>Rapport du Greffier sur l'écoute de certaines des conversations de Mathieu Ngudjolo suite à la décision de surveillance du Greffier en date du 22 janvier 2010</p>	<p>ICC-01/04-01/07-1890-Conf-Exp</p> <p>19 février 2010</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-1890-Red, enregistrée le 13 février 2015</p> <p>Disponible également sous la cote :</p> <p>ICC-01/04-02/12-235-Anx6-Red</p> <p>13 février 2015</p> <p>(disponible en français uniquement)</p>

<p>Deuxième Requête du Procureur aux fins de communication</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/9b32ff/</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/e5bdc1/</p>	<p><i>Prosecution's Request for Access to Material in Addition to the Registry's Reports on Ngudjolo's Non-Privileged Communications, pursuant to the Appeals Chamber Judgment of 9 December 2009 [ICC-01/04-01/07-1718-Conf-Exp]</i></p>	<p>ICC-01/04-01/07-1959-Conf-Exp</p> <p>11 mars 2010</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-1959-Red, enregistrée le 16 février 2015</p> <p>Disponible également sous la cote :</p> <p>ICC-01/04-02/12-261-AnxB</p> <p>13 février 2015</p>
<p>Décision du 10 juin 2010</p>	<p>Chambre de première instance II, Décision faisant suite à l'arrêt de la Chambre d'appel du 9 décembre 2009 et répondant à la requête 1959-Conf-Exp du Bureau du Procureur</p>	<p>ICC-01/04-01/07-2187-Conf-Exp</p> <p>10 juin 2010, traduction anglaise enregistrée le 22 février 2012</p> <p>ICC-01/04-02/12-111-Conf</p> <p>10 juin 2010, reclassifiée sous la mention « confidentiel » en exécution de l'ordonnance ICC-01/04-02/12-92-Conf, traduction anglaise enregistrée le 21 juin 2013</p>

<p>Premier Rapport concernant le kilendu</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/5d63c3/</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/1e8b4b/</p>	<p>Rapport du Greffier sur l'écoute de certaines des conversations de Mathieu Ngujolo tenues en kilendu ou dans une langue non identifiée suite à la décision de la Chambre du 10 juin 2010</p>	<p>ICC-01/04-01/07-2761-Conf-Exp</p> <p>7 mars 2011, traduction anglaise enregistrée le 22 mai 2013</p> <p>Version confidentielle expurgée, ICC-01/04-01/07-2761-Conf-Exp-Red, en date du 29 août 2011 et enregistrée le 30 août 2011</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-2761-Red2, datée du 29 août 2011 et enregistrée le 13 février 2015</p> <p>Disponible également sous la cote :</p> <p>ICC-01/04-02/12-235-Anx18-Red</p> <p>13 février 2015</p> <p>(disponible en français uniquement)</p>
<p>Requête du 8 juillet 2011</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/4f65e5/</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/5acf1d/</p>	<p>Requête de l'Accusation aux fins de reclassification des Rapports du Greffier sur l'écoute des communications non couvertes par le secret professionnel de Mathieu Ngujolo et aux fins de levée/révision des expurgations appliquées dans ces Rapports</p>	<p>ICC-01/04-01/07-3066-Conf-Exp</p> <p>8 juillet 2011</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-3066-Red, enregistrée le 16 février 2015</p> <p>Disponible également sous la cote :</p> <p>ICC-01/04-02/12-261-AnxA</p> <p>13 février 2015</p> <p>(disponible en français uniquement)</p>

<p>Deuxième Rapport concernant le kilendu</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/b3831e/</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/47c82d/</p>	<p>Deuxième et dernier rapport du Greffier sur l'écoute de certaines des conversations de Mathieu Ngudjolo tenues en kilendu ou dans une langue non identifiée suite à la décision de la Chambre du 10 juin 2010</p>	<p>ICC-01/04-01/07-3075-Conf-Exp</p> <p>15 juillet 2011, traduction anglaise enregistrée le 22 mai 2013</p> <p>Version confidentielle expurgée, ICC-01/04-01/07-3075-Conf-Exp-Red en date du 29 août 2011 et enregistrée le 30 août 2011</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-3075-Red2, enregistrée le 13 février 2015</p> <p>Disponible également sous la cote :</p> <p>ICC-01/04-02/12-235-Anx20-Red</p> <p>13 février 2015</p>
<p>Décision du 19 août 2011</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/293b5c/</p>	<p>Chambre de première instance II, Décision sur les requêtes 2787 et 3066 du Procureur (écoutes des communications non couvertes par le secret professionnel de Mathieu Ngudjolo)</p>	<p>ICC-01/04-01/07-3120-Conf-Exp</p> <p>19 août 2011, traduction anglaise enregistrée le 22 février 2012</p> <p>Version publique expurgée de la traduction anglaise, ICC-01/04-01/07-3120-tENG-Red, enregistrée le 13 février 2015</p> <p>Disponible également sous la cote :</p> <p>ICC-01/04-02/12-116-Conf-tENG</p> <p>Reclassifiée « confidentiel » en exécution de la décision ICC-01/04-02/12-92-Conf A, enregistrée le 21 juin 2013</p>
<p>Procès-verbal de transport judiciaire</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/824b01/</p>	<p>Annexe - Procès-verbal de l'opération de transport judiciaire en République démocratique du Congo</p>	<p>ICC-01/04-01/07-3234-Conf-Anx</p> <p>3 février 2012</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/07-3234-Anx-Red, enregistrée le 6 février 2012</p>

Jurisprudence

<u>Raccourci</u>	<u>Titre complet</u>	<u>Cote et date du document</u>
<u>ICC</u>		
Arrêt <i>Bemba</i> OA 3 https://www.legal-tools.org/doc/70f60a/	Rectificatif à l'arrêt relatif à l'appel interjeté par Jean-Pierre Bemba Gombo contre la décision de la Chambre de première instance III du 24 juin 2010 intitulée « Décision relative aux exceptions tirées de l'irrecevabilité de l'affaire et de l'abus de procédure »	ICC-01/05-01/08-962-Corr-tFRA (OA 3) En date du 19 octobre 2010, rectificatif enregistré le 26 octobre 2010
Arrêt <i>Bemba</i> OA 4 https://www.legal-tools.org/doc/9b90e8/	Arrêt relatif à l'appel interjeté par Jean-Pierre Bemba Gombo contre la Décision relative au réexamen de la détention de Jean-Pierre Bemba Gombo conformément à la règle 118-2 du Règlement de procédure et de preuve rendue par la Chambre de première instance III le 28 juillet 2010	ICC-01/05-01/08-1019-tFRA (OA 4) 19 novembre 2010
Arrêt <i>RDC</i> OA https://www.legal-tools.org/doc/87f8fe/	Arrêt relatif à l'appel interjeté par le Procureur contre la décision de la Chambre préliminaire I intitulée « Décision relative à la requête du Procureur aux fins de délivrance de mandats d'arrêt en vertu de l'article 58 »	ICC-01/04-169-tFRA (OA) En date du 13 juillet 2006, reclassifié sous la mention « public » en exécution de la décision ICC-01/04-538-PUB-Exp, enregistré le 23 septembre 2008
Arrêt <i>Gbagbo</i> OA 2 http://www.legal-tools.org/doc/c933b0/	<i>Judgment on the appeal of Mr Laurent Koudou Gbagbo against the decision of Pre-Trial Chamber I on jurisdiction and stay of the proceeding</i>	ICC-02/11-01/11-321 (OA 2) 12 décembre 2012
Arrêt <i>Katanga</i> OA 2 https://www.legal-tools.org/doc/4042e3/	Arrêt relatif à l'appel interjeté par Germain Katanga contre la décision de la Chambre préliminaire I intitulée « Première décision relative à la requête de l'Accusation aux fins d'autorisation d'expurger des déclarations de témoins »	ICC-01/04-01/07-476-tFRA (OA 2) 13 mai 2008

<p>Arrêt <i>Katanga</i> OA 13</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/01d4cc/</p>	<p>Arrêt relatif à l'appel interjeté par Germain Katanga contre la décision rendue par la Chambre de première instance II le 21 novembre 2012 intitulée « Décision relative à la mise en œuvre de la norme 55 du Règlement de la Cour et prononçant la disjonction des charges portées contre les accusés »</p>	<p>ICC-01/04-01/07-3363-tFRA (OA 13)</p> <p>27 mars 2013</p>
<p>Arrêt <i>Kony</i> OA 3</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/5857bf/</p>	<p>Chambre d'appel, Arrêt relatif à l'appel interjeté par la Défense contre la Décision relative à la recevabilité de l'affaire, rendue en vertu de l'article 19-1 du Statut, datée du 10 mars 2009</p>	<p>ICC-02/04-01/05-408-tFRA (OA 3)</p> <p>16 septembre 2009</p>
<p>Décision <i>Kony</i> du 10 juillet 2006</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/924c49/</p>	<p>Chambre préliminaire II, Décision relative à la requête du Procureur sollicitant l'autorisation d'interjeter appel déposée le 15 mars 2006 et à la demande sollicitant un sursis à l'examen de la demande d'autorisation d'interjeter appel ou une suspension de cet examen déposée le 11 mai 2006</p>	<p>ICC-02/04-01/05-90-tFR</p> <p>En date du 10 juillet 2006, reclassifiée sous la mention « public » en exécution de la décision ICC-02/04-01/05-135, enregistrée le 5 février 2007</p>
<p>Arrêt <i>Lubanga</i> A 5</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/585c75/</p>	<p>Chambre d'appel, <i>Judgment on the appeal of Mr Thomas Lubanga Dyilo against his conviction</i></p>	<p>ICC-01/04-01/06-3121</p> <p>1^{er} décembre 2014</p> <p>Version publique expurgée, ICC-01/04-01/06-3121-Red</p>
<p>Arrêt <i>Lubanga</i> A 4 A 6</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/a9bd07/</p>	<p>Chambre d'appel, <i>Judgment on the appeals of the Prosecutor and Mr Thomas Lubanga Dyilo against the "Decision on Sentence pursuant to Article 76 of the Statute"</i></p>	<p>ICC-01/04-01/06-3122</p> <p>1^{er} décembre 2014</p>
<p>Décision <i>Lubanga</i> du 6 novembre 2006</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/983cec/</p>	<p>Chambre préliminaire I, Décision sur la demande d'autorisation d'appel de la Défense relative à la transmission des Demandes de participation des victimes</p>	<p>ICC-01/04-01/06-672</p> <p>En date du 6 novembre 2006 et enregistré le 10 novembre 2006</p>

Arrêt <i>Mbarushimana</i> OA http://www.legal-tools.org/doc/710b4c/	Chambre d'appel, Arrêt relatif à l'appel interjeté par Callixte Mbarushimana contre la Décision relative à la Demande de mise en liberté provisoire rendue le 19 mai 2011 par la Chambre préliminaire I	ICC-01/04-01/10-283-tFRA (OA) 14 juillet 2011
Arrêt <i>Muthaura</i> OA http://www.legal-tools.org/doc/9a3070/	Chambre d'appel, Arrêt relatif à l'appel interjeté par la République du Kenya contre la Décision relative à l'exception d'irrecevabilité de l'affaire soulevée par le Gouvernement kényan en vertu de l'article 19-2-b du Statut rendue par la Chambre préliminaire II le 30 mai 2011	ICC-01/09-02/11-274-tFRA (OA) 30 août 2011
Arrêt <i>Ntaganda</i> OA http://www.legal-tools.org/doc/77a892/	Chambre d'appel, <i>Judgment on the appeal of Mr Bosco Ntaganda against the decision of Pre-Trial Chamber II of 18 November 2013 entitled "Decision on the Defence's Application for Interim Release"</i>	ICC-01/04-02/06-271-Conf (OA) 5 mars 2014 Version publique expurgée, ICC-01/04-02/06-271-Red (OA)
Arrêt <i>Ruto</i> OA https://www.legal-tools.org/doc/c15038/	Chambre d'appel, Arrêt relatif à l'appel interjeté par la République du Kenya contre la Décision relative à l'exception d'irrecevabilité de l'affaire soulevée par le Gouvernement kényan en vertu de l'article 19-2-b du Statut rendue par la Chambre préliminaire II le 30 mai 2011	ICC-01/09-01/11-307-tFRA (OA) 30 août 2011
Décision du 3 décembre 2014 relative à la non-coopération https://www.legal-tools.org/doc/d9a9e5/	Chambre de première instance V(B), <i>Decision on Prosecution's application for a finding of non-compliance under Article 87(7) of the Statute</i>	ICC-01/09-02/11-982 3 décembre 2014
Décision du 31 juillet 2008 relative à la divulgation http://www.legal-tools.org/doc/5482c3/	Chambre préliminaire III, Décision relative au système de divulgation des éléments de preuve et fixant un échéancier pour l'échange de ces éléments entre les parties	ICC-01/05-01/08-55-tFRA 31 juillet 2008

Décision <i>Ouganda</i> du 19 décembre 2007 https://www.legal-tools.org/doc/d7c8ee/	Chambre préliminaire II, Décision relative à la Requête de l'Accusation aux fins d'autorisation d'interjeter appel de la décision relative aux demandes de participation des victimes a/0010/06, a/0064/06 à a/0070/06, a/0081/06 à a/0104/06 et a/0111/06 à a/0127/06	ICC-02/04-112-tFRA En date du 19 décembre 2007 et enregistrée le 20 décembre 2007
<u>TPIY, TPIR et TSSL</u>		
Arrêt <i>Aleksovski</i> https://www.legal-tools.org/doc/0f3c22/	TPIY, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Zlatko Aleksovski</i> , Arrêt	IT-95-14/1-A 24 mars 2000
Arrêt <i>Aleksovski</i> concernant l'admissibilité d'éléments de preuve https://www.legal-tools.org/doc/24c937/	TPIY, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Zlatko Aleksovski</i> , Arrêt relatif à l'appel du Procureur concernant l'admissibilité d'éléments de preuve	IT-95-14/1-AR73 16 février 1999
Arrêt <i>Blagojević et Jokić</i> http://www.legal-tools.org/doc/33257c/	TPIY, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Vidoje Blagojević et Dragan Jokić</i> , Arrêt	IT-02-60-A 9 mai 2007
Arrêt <i>Brđanin</i> http://www.legal-tools.org/doc/03069c/	TPIY, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Radoslav Brđanin</i> , Arrêt	IT-99-36-A 3 avril 2007
Déclaration du juge Rafael Nieto-Navia http://www.legal-tools.org/doc/1c84f5/	TPIR, Chambre d'appel, <i>Jean-Bosco Barayagwiza c/ Le Procureur, Declaration of Judge Rafael Nieto-Navia</i> , jointe à l'Arrêt (Demande du Procureur en révision ou réexamen)	ICTR-97-19-AR72 31 mars 2000
Arrêt <i>Gotovina et Markač</i> https://www.legal-tools.org/doc/03b685/	TPIY, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Ante Gotovina et Mladen Markač, Judgement</i>	IT-06-90-A 16 novembre 2012

Arrêt <i>Halilović</i> http://www.legal-tools.org/doc/8e4965/	TPIY, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Sefer Halilović</i> , Arrêt	IT-01-48-A 16 octobre 2007
Arrêt <i>Haradinaj</i> https://www.legal-tools.org/doc/dc2359/	TPIY, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Ramush Haradinaj, Idriz Balaj et Lahi Brahimaj</i> , Arrêt	IT-04-84-A 19 juillet 2010
Arrêt <i>Kayishema et Ruzindana</i> http://www.legal-tools.org/doc/605b61/	TPIR, <i>Le Procureur c. Clément Kayishema et Obed Ruzindana</i> , Motifs de l'Arrêt	ICTR-95-1-A 1 ^{er} juin 2001
Arrêt <i>Kupreškić</i> http://www.legal-tools.org/doc/025f3a/	TPIY, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Zoran Kupreškić, Mirjan Kupreškić, Vlatko Kupreškić, Drago Josipović et Vladimir Šantić</i> , Arrêt	IT-95-16-A 23 octobre 2001
Arrêt <i>Muvunyi</i> http://www.legal-tools.org/doc/de9ba3/	TPIR, Chambre d'appel, <i>Tharcisse Muvunyi c. Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-2000-55A-A 29 août 2008
Arrêt <i>Ntagerura</i> http://www.legal-tools.org/doc/ef190c/	TPIR, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. André Ntagerura, Emmanuel Bagambiki et Samuel Imanishimw</i> , Arrêt	ICTR-99-46-A 7 juillet 2006
Opinion partiellement dissidente du juge Patrick Robinson http://www.legal-tools.org/doc/dc2359/	TPIY, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Ramush Haradinaj, Idriz Balaj et Lahi Brahimaj</i> , Arrêt, Partie VI, p. 140 à 158	IT-04-84-A 19 juillet 2010
Arrêt <i>Limaj</i> https://www.legal-tools.org/doc/769cf1/	TPIY, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Fatmir Limaj, Haradin Bala et Isak Musliu</i> , Arrêt	IT-03-66-A 27 septembre 2007
Arrêt <i>Mrkšić et Šljivančanin</i> http://www.legal-tools.org/doc/40bc41/	TPIY, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Mile Mrkšić et Veselin Šljivančanin</i> , <i>Judgement</i>	IT-95-13/1-A 5 mai 2009

Arrêt <i>Muhimana</i> http://www.legal-tools.org/doc/9610f1-1/	TPIR, Chambre d'appel, <i>Mikaeli Muhimana c. Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-95-1B-A 21 mai 2007
Arrêt <i>Ndindiliyimana</i> https://www.legal-tools.org/doc/4c5065/	TPIR, Chambre d'appel, <i>Augustin Ndindiliyimana, François-Xavier Nzuwonemeye, Innocent Sagahutu c. Le Procureur</i> , Judgement	ICTR-00-56-A 11 février 2014
Arrêt <i>Rutaganda</i> http://www.legal-tools.org/doc/2ae2fb/	TPIR, Chambre d'appel, <i>Georges Anderson Nderubumwe Rutaganda c. Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-96-3-A 26 mai 2003
Arrêt <i>Seromba</i> http://www.legal-tools.org/doc/9685c0/	TPIR, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Athanase Seromba</i> , Arrêt	ICTR-2001-66-A 12 mars 2008
Arrêt <i>Strugar</i> http://www.legal-tools.org/doc/1e7ea5/	TPIY, Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Pavle Strugar</i> , Arrêt	IT-01-42-A 17 juillet 2008

Textes juridiques internationaux

<u>Raccourci</u>	<u>Nom complet</u>	<u>Cote du document et date d'adoption</u>
Charte africaine des droits de l'homme http://www.legal-tools.org/doc/dd339e/	Charte Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples	<i>Recueil des traités des Nations Unies</i> , vol. 1520, n° 26363 27 juin 1981
Convention américaine relative aux droits de l'homme http://www.legal-tools.org/doc/899ecb/	Convention américaine relative aux droits de l'homme : « Pacte de San José de Costa Rica »	<i>Recueil des traités des Nations Unies</i> , vol. 1144, n° 17955 22 novembre 1969

<p>Protocole additionnel I</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/49ea37/</p>	<p>Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I)</p>	<p><i>Recueil des traités des Nations Unies</i>, vol. 1125, n° 17512</p> <p>8 juin 1977</p>
<p>Protocole additionnel II</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/d449c0/</p>	<p>Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II)</p>	<p><i>Recueil des traités des Nations Unies</i>, vol. 1125, n° 17513</p> <p>8 juin 1977</p>
<p>Pacte international relatif aux droits civils et politiques</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/a9a8a0/</p>	<p>Pacte international relatif aux droits civils et politiques</p>	<p><i>Recueil des traités des Nations Unies</i>, vol. 999, n° 14668</p> <p>16 décembre 1966</p>
<p>Statut du TPIY</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/517ef6/</p>	<p>Statut du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie, tel qu'amendé par la résolution 1877 (2009) du Conseil de sécurité, 7 juillet 2009</p>	<p>Résolution 827 (1993) du Conseil de sécurité</p> <p>25 mai 1993</p>
<p>Statut du TPIR</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/08c60a/</p>	<p>Statut du Tribunal pénal international pour le Rwanda, tel qu'amendé le 31 janvier 2010</p>	<p>Résolution 955 (1994) du Conseil de sécurité</p> <p>8 novembre 1994</p>
<p>CEDH</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/c344b5/</p>	<p>Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, telle qu'amendée par les protocoles n° 11 et 14</p>	<p><i>Recueil des traités des Nations Unies</i>, vol. 213, n° 2889</p> <p>4 novembre 1950</p>
<p>I^{er} Convention de Genève</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/eab0da-1/</p>	<p>Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne</p>	<p><i>Recueil des traités des Nations Unies</i>, vol. 75, n° 970</p> <p>12 août 1949</p>
<p>II^e Convention de Genève</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/6ac3b7/</p>	<p>Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer</p>	<p><i>Recueil des traités des Nations Unies</i>, vol. 75, n° 971</p> <p>12 août 1949</p>

<p>III^e Convention de Genève</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/45c900/</p>	<p>Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre</p>	<p><i>Recueil des traités des Nations Unies</i>, vol. 75, n° 972</p> <p>12 août 1949</p>
<p>IV^e Convention de Genève</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/1df0c5/</p>	<p>Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre</p>	<p><i>Recueil des traités des Nations Unies</i>, vol. 75, n° 973</p> <p>12 août 1949</p>
<p>Deuxième protocole relatif à la Convention de La Haye pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/e09abd/</p>	<p>Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, 1999</p>	<p><i>Recueil des traités des Nations Unies</i>, vol. 2253, n° 172</p> <p>26 mars 1999</p>
<p>Statut</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/6bb99b/</p>	<p>Statut de Rome de la Cour pénale internationale</p>	<p><i>Recueil des traités des Nations Unies</i>, vol. 2187, n° 38544</p> <p>17 juillet 1998</p>
<p>Statut du Tribunal spécial pour la Sierra Leone</p> <p>http://www.legal-tools.org/doc/c485e3/</p>	<p>Statut du Tribunal spécial pour la Sierra Leone, annexé à l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Sierra Leone relatif à la création d'un Tribunal spécial pour la Sierra Leone, conclu conformément à la résolution 1315 (2000) du Conseil de sécurité du 14 août 2000</p>	<p><i>Recueil des traités des Nations Unies</i>, vol. 2178, n° 38342</p> <p>14 août 2000</p>
<p>Déclaration universelle des droits de l'homme</p> <p>https://www.legal-tools.org/doc/a6fe3a/</p>	<p>Déclaration universelle des droits de l'homme</p>	<p>Résolution 217 A (III) de l'Assemblée générale</p> <p>10 décembre 1948</p>

Ouvrages, revues, rapports

<u>Références complètes</u>
A. Cassese et autres (Dir. pub.), <i>Cassese's International Criminal Law</i> (Oxford University Press, 3 ^e édition, 2013), p. 353
B. Cheng, <i>General Principles of International Law as Applied by International Courts and Tribunals</i> (Cambridge University Press, 2006)
Y. McDermott, « General Duty to Ensure the Right to a Fair and Expeditious Trial » in G. Sluiter et autres (Dir. pub), <i>International Criminal Procedure: Principles and Rules</i> (Oxford University Press, 2013), p. 770
Y. McDermott, « Rights in Reverse: A Critical Analysis of Fair Trial Rights Under International Criminal Law » , in W. Schabas et autres (Dir. pub), <i>The Ashgate Research Companion to International Criminal Law: Critical Perspectives</i> (Ashgate, 2013), p. 165
R. Theofanis, « The doctrine of Res Judicata in International Criminal Law », <i>International Criminal Law Review</i> (2003), vol. 3, p. 195
<i>Black's Law Dictionary</i> (2 ^e éd.) et <i>The Law Dictionary</i> , consulté le 17 février 2015, disponible à l'adresse suivante : http://thelawdictionary.org/res-judicata/
Oxford University Press, « Oxford English Dictionary », consulté le 17 février 2015, disponible à l'adresse suivante : Oxford English Dictionary : Res Judicata